

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 138 (2012)
Heft: 11: Genève

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Département fédéral des finances DFF
Office fédéral des constructions et de la logistique OFCL
Direction des bâtiments
Gestion de projets

Projet d'Ambassade de Suisse à Séoul – République de Corée

Concours d'architecture en procédure ouverte

Adjudicateur

Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL), gestion des projets

Adresse de l'adjudicateur

Office fédéral des constructions de la logistique (OFCL)
Marchés publics
(b 1207) Concours d'Ambassade de Suisse à Séoul
Fellerstrasse 21, CH-3003 Berne

Objectifs du concours

Il s'agit d'un concours de projets d'architecture à un degré s'adressant à des architectes, réalisé dans le cadre d'une procédure ouverte selon les dispositions du règlement SIA 142, pour la construction, en première étape, d'une nouvelle résidence destinée à l'ambassadeur et, en deuxième étape, d'une nouvelle chancellerie pour la représentation suisse en Corée du sud, dans la ville de Séoul.

Procédure

La mise en concurrence se déroule sous la forme d'un concours de projets à un degré en procédure ouverte selon la Loi fédérale sur les marchés publics (LMP, RS 172.056.1), ainsi que l'Ordonnance fédérale sur les marchés publics (OMP, RS 172.056.11). Le concours est en outre soumis aux accords GATT/OMC sur les marchés publics (AMP, RS 0.636.231.422). Le Règlement SIA 142 (édition 2009, y.c. directives complémentaires) s'applique subsidiairement aux bases légales et aux dispositions divergentes de l'OFCL. L'art. 55 OMP s'applique notamment à toute prétention résultant du concours. Le français est la langue de la procédure de concours et du mandat de suivi. Le programme du concours est disponible en français.

Jury

Membres professionnels (architectes)

- M. Hanspeter Winkler, architecte EPF/SIA, OFCL, Berne (président)
- Mme Maria Zurbuchen-Henz, architecte EPF/SIA/FAS, Lausanne
- Mme Stéphanie Bender, Dr ès sciences EPF, architecte EPF/FAS, Lausanne
- M. Daniel Schürer, architecte EPF/SIA, Zurich (suppléant)
- M. Christophe Patthey, architecte HES, OFCL, Berne
- M. Pascal Bruchez, architecte HES, OFCL, Berne (suppléant)

Membres non professionnels

- M. Jörg Reding, ambassadeur désigné de Suisse à Séoul, DFAE
- M. Markus Osterburg, DR logistique, DFAE, Berne

Conditions de participation

Le concours est ouvert aux architectes ayant leur domicile professionnel ou privé en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord GATT/OMC sur les marchés publics, pour autant que celui-ci garantisse la réciprocité. Le recours à d'autres spécialistes par les concurrents n'engage en rien le maître de l'ouvrage. La participation des spécialistes à plusieurs projets est autorisée. Dans ce cas, les concurrents portent seuls la responsabilité des éventuels conflits pouvant résulter de telles participations multiples.

Délais

Publication, obtention des documents	25.05.2012
Formulation des questions	20.06.2012
(directement dans le forum des questions sur simap)	
Remise des plans	31.08.2012
Remise de la maquette	14.09.2012

Inscription et obtention des documents

Le concours est publié sur le site www.simap.ch. Le programme du concours, le formulaire d'inscription et le formulaire de déclaration du candidat peuvent être lus et téléchargés sur le site de SIMAP.

Concours d'architecture

Berne, Logements à Brünnen, lots 19–21

Organisateur

Stadtwohnung Bern AG

Baugenossenschaft Aare, Bern

Zimmermann Generalbauunternehmung AG Bern

Accompagnement du concours:

Nüesch Development, Willadingweg 54a, 3006 Bern

Objet, volume

Construction de logements à Brünnen, Berne (www.bruennen.ch), lots 19–21, 5436 m² SBP Boarding House, logements avec services, logements

Procédure

Ouverte, concours de projet

Critères d'aptitude

Architectes ayant

- Siège social et / ou résidence en Suisse
- Diplôme d'une école polytechnique / université / haute école spécialisée ou inscrit au Registre REG A ou B

Architectes étrangers titulaires d'un diplôme étranger équivalent.

Membres du jury

Ueli Marbach, Zurich

Mark Werren, Berne

Zita Cotti, Zurich

Iris Kaufmann, Berne

Pascal Müller, Zurich

Ralv Fust, Oberbalm (Remplaçant)

Planche de Prix

CHF 150 000.–

Délai

Programme:

A partir du 13. Juin 2012 sur www.baufelder19-21.ch

Inscription: jusqu'au 6. Juillet 2012 (cachet de la poste) à Nüesch Development

Willadingweg 54a

3006 Bern

Documents définitifs: à partir du 13. Juin 2012 sur www.baufelder19-21.ch



ingénieurs conseils SA

Dans le cadre du développement de nos activités, nous cherchons pour une entrée immédiate ou à convenir

un(e) ingénieur(e) civil EPF OU HES

Nous recherchons une personne compétente et motivée ayant de l'expérience en tant que chef de projet dans le domaine des structures

Les personnes intéressées peuvent envoyer leur dossier à
B+S ingénieurs conseils SA
Chemin Rieu 8 – 1208 Genève
ou à starrenberger@bourquin-stencek.ch